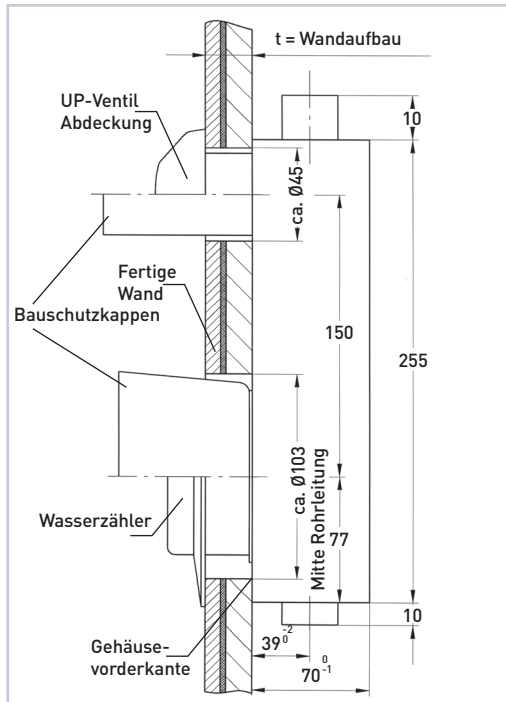




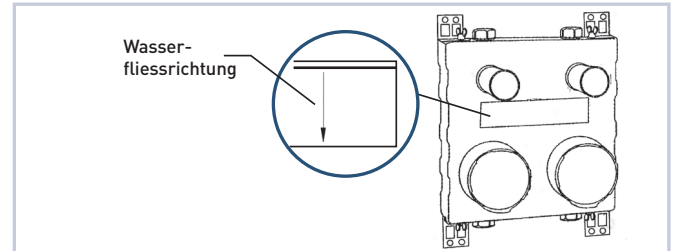
Montageanleitung UP-Fix KOAX 20-1 + 20-2

1. Einbauhinweise

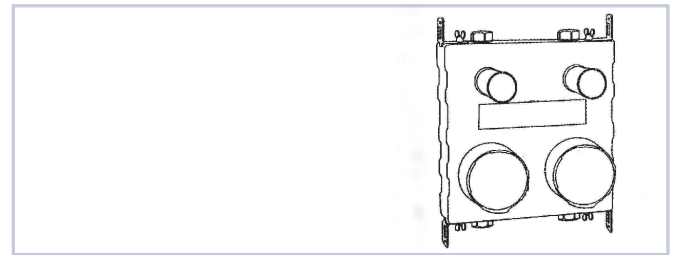
- Vorgefertigte Einbaustrecken sind werksseitig 16 bar dichtgeprüft. Grundsätzlich sind Verschlussdeckel bzw. Überströmkappen der Messkapselunterteile nachzuziehen und sorgfältig auf Dichtheit zu prüfen.
- Bei Arbeiten mit Wärmezuführung sind entsprechende Wärmeableitungen zu beachten.
- Bei Montage der Rohrleitungen sind die Anschlussstutzen des UP-Fix KOAX gegen Verdrehen zu sichern.
- Die Hinweise der Zähler- und Ventilhersteller sind zu beachten.
- Die Pfeile auf den Aufklebern zeigen jeweils die Fließrichtung des Wassers an.



Montage hinten

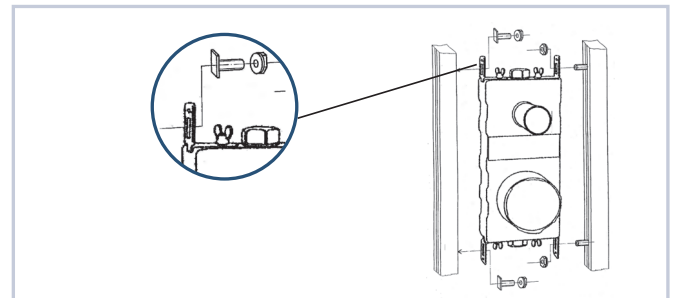


Montage seitlich



Installationsbeispiel

- Montage seitlich
- Optivis-System

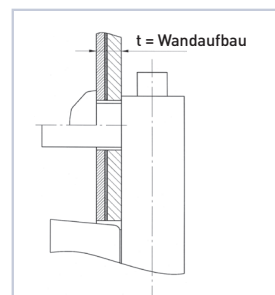


2. Erforderlicher Wandaufbau

Masse Vorderkante UP-Fix KOAX bis fertige Wand
(t = siehe Zeichnung).

Praxis-Werte (getestet)*	Minimal	Maximal
Messkapsel UPZ KOAX	0 mm	32 mm

* Alle aufgeführten Masse wurden am UP-Fix KOAX praktisch ermittelt. Fertigungstoleranzen sind bereits eingerechnet. Mit Verlängerungsbaukästen lassen sich grössere Einbautiefen bei Wasserzählern und Ventilen realisieren.



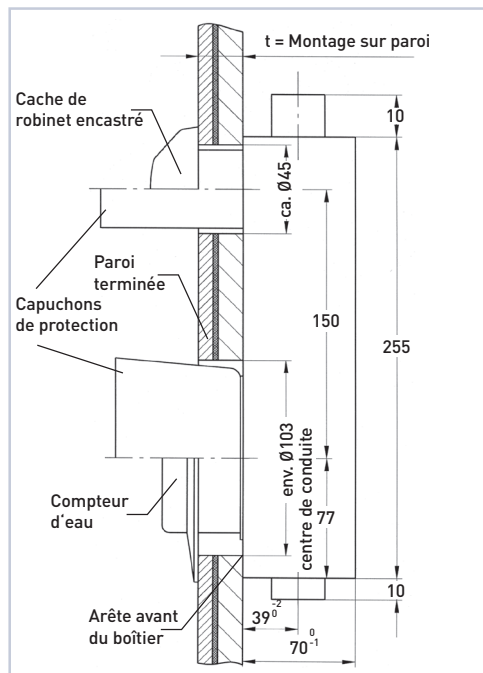


Mode d'emploi

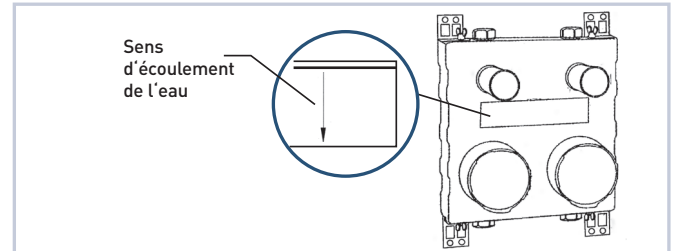
UP-Fix KOAX type 20-1 et 20-2

1. Remarques concernant le montage

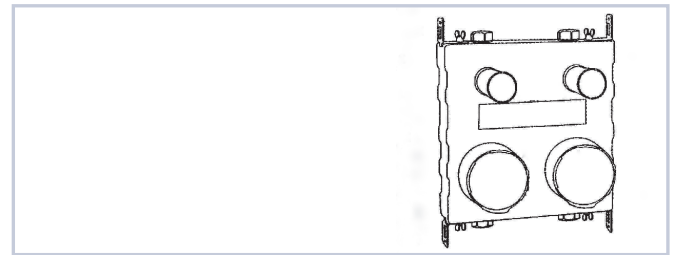
- Les voies de montage préfabriquées sont contrôlées d'usine pour une étanchéité de 16 bar.
D'une façon générale, il faut resserrer les couvercles et les capuchons by-pass en dessous des capsules de mesure et contrôler soigneusement l'étanchéité.
- Lors de travaux nécessitant un chauffage, il faut prévoir des systèmes appropriés d'évacuation de la chaleur.
- Lors du montage des conduites, s'assurer que les tubulures de raccordement de l'UP-Fix KOAX ne puissent pas tourner.
- Observer les instructions du fabricant des compteurs et des robinets.
- Les flèches sur les autocollants montrent respectivement le sens d'écoulement de l'eau.



Montage à l'arrière

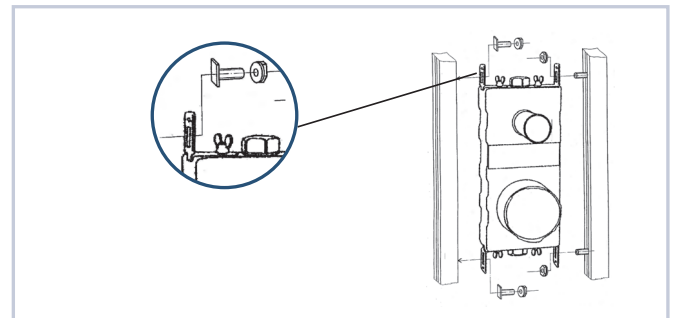


Montage latéral



Exemple d'installation

- Montage latéral
- Système Optimis

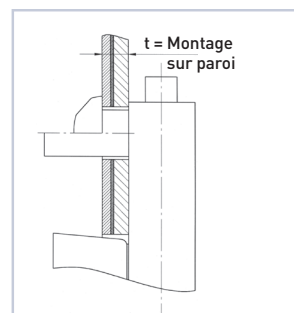


2. Surépaisseur murale nécessaire

Cotes de l'arête avant UP-Fix KOAX à la surface du mur mini (t = voir figure)

Valeurs pratiques (testées)*	Minimale	Maximale
Messkapsel UPZ KOAX	0 mm	32 mm

* Toutes les cotes mentionnées ont été déterminées pratiquement sur le UP-Fix KOAX. Les tolérances de fabrication sont déjà comptées. Avec kits de rallonge, il est possible de rallonger la profondeur des robinets et des compteurs d'eau.



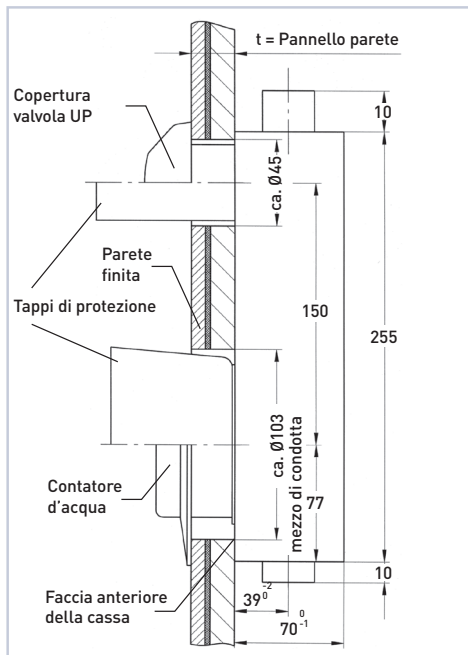


Istruzioni di montaggio

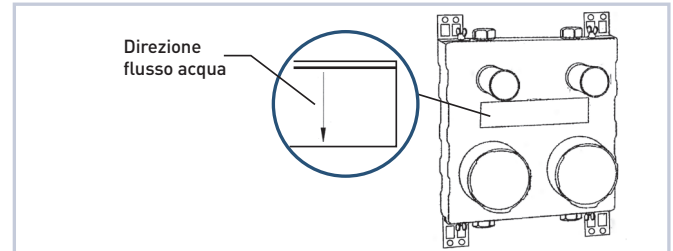
UP-Fix KOAX tipo 20-1 e 20-2

1. Avvertenze per il montaggio

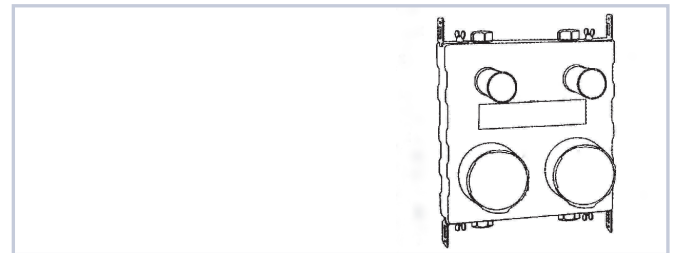
- La tenuta della raccorderia viene controllata in fabbrica a 16 bar. Fondamentalmente i tappi di chiusura, rispettivamente i tappi di travaso dell'alloggiamento inferiore delle capsule misuratrici devono essere serrati ulteriormente, controllandone accuratamente la tenuta.
- Se si eseguono installazioni con temperature dell'acqua calda elevate, bisogna provvedere a disperdere adeguatamente il calore.
- Quando si raccordano le condotte, i raccordi dell'UP-Fix KOAX devono essere fissati per evitare che si strappino.
- Rispettare le avvertenze del produttore dei contatori e delle valvole.
- Le frecce sulle etichette adesive indicano la direzione di flusso dell'acqua.



Fissaggio posteriore

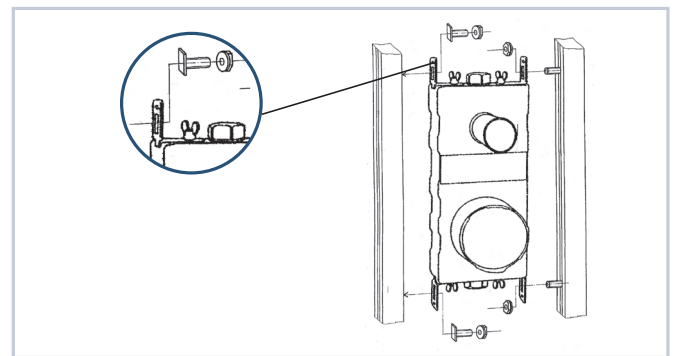


Fissaggio laterale



Esempio di installazione

- Fissaggio laterale
- Sistema Optivis



2. Pannellatura necessaria

Distanza faccia anteriore UP-Fix KOAX fino a parete finita (t = v. disegno)

Valori pratici (testati)*	Minimo	Massimo
Capsula misuratrice UPZ KOAX	0 mm	32 mm

* Tutte le misure indicate sono state rilevate effettivamente sull'UP-Fix KOAX. Le tolleranze di fabbricazione sono già incluse. Con gli appositi kit di prolunga si possono avere profondità di incasso maggiori per i contatori e le valvole.

